

COMUNE DI ROSOLINA



Imposta di soggiorno 2014

City Tax - Kurtaxe - Impôt de séjour - Daň Z Pobytu

DELIBERA DEL CONSIGLIO COMUNALE N° 20 DEL 29/04/2013 E N°23 DEL 20/05/2014

TARIFE APPROVATE CON DELIBERAZIONE DI GIUNTA COMUNALE N°58 DEL 29/05/2014

dal **15/06** **al** **15/09**
von - from - de - od **bis - to - au - do**

€ AL GIORNO A PERSONA, FINO AD UN MASSIMO DI 15 PERNOTTAMENTI ANCHE NON CONSECUTIVI NELLA STESSA STAGIONE TURISTICA

€ PER DAY PER PERSON, UP TO A MAXIMUM OF FIFTEEN NIGHTS, NOT NECESSARILY CONSECUTIVE, IN THE SAME TOURIST SEASON

€ PRO TAG, PRO PERSON BIS ZU EINEM MAXIMUM VON 15 AUCH NICHT AUF EINANDERFOLGENDEN ÜBERNACHTUNGEN, WÄHREND DERSELBEN TOURISTISCHEN SAISON

€ PAR NUIT PAR PERSONNE, JUSQU'À UN MAXIMUM DE 15 NUITS, MÊME NON CONSÉCUTIVES, DURANT LA MÊME SAISON TOURISTIQUE

€ ZA NOC NA OSOBU, DO MAXIMÁLNĚ 15 PŘENOCOVÁNÍ I PŘERUŠOVANÝCH, BĚHEM STEJNÉ TURISTICKÉ SEZÓNY.

| | | |
|------------------------------------|----------|--------|
| ALBERGHI | 1 stella | € 0,30 |
| | 2 stelle | € 0,30 |
| | 3 stelle | € 0,50 |
| | 4 stelle | € 0,80 |
| | 5 stelle | € 0,80 |
| RESIDENZE TURISTICO ALBERGHIERE | 2 stelle | € 0,30 |
| | 3 stelle | € 0,30 |
| | 4 stelle | € 0,40 |
| CAMPEGGI | 1 stella | € 0,20 |
| | 2 stelle | € 0,30 |
| | 3 stelle | € 0,30 |
| | 4 stelle | € 0,30 |

- ESERCIZI DI AFFITTACAMERE
 - ATTIVITÀ RICETTIVE IN SERVIZI DI RISTORAZIONE
 - ATTIVITÀ RICETTIVE A CONDUZIONE FAMILIARE—BED & BREAKFAST
 - STRUTTURE RICETTIVE — RESIDENCE
 - ATTIVITÀ RICETTIVE IN RESIDENZE RURALI
 - CASE PER FERIE
 - CASE RELIGIOSE DI OSPITALITÀ
 - AGRITURISMI
 - AGRICAMPEGGI
 - VILLAGGI TURISTICI / VACANZE
- € 0,30**

| | | |
|--|------------------|---------|
| UNITÀ ABITATIVE AMMOBILIATE AD USO TURISTICO (INDIPENDENTEMENTE DAL NUMERO DEGLI OCCUPANTI) | Fino a 7 giorni | € 5,00 |
| | Oltre i 7 giorni | € 10,00 |

ESENZIONI

I minori fino al compimento del dodicesimo anno di età / Lavoratori impiegati presso strutture ricettive — turistiche / Volontari in occasioni di manifestazioni organizzate da una pubblica amministrazione / Appartenenti alle forze di polizia, operatori medico sanitari, al corpo nazionale dei vigili del fuoco che soggiornino per ragioni di servizio / Autisti di pullman turistici ed un accompagnatore ogni 25 partecipanti / Portatori di handicap (pari o superiore al 74%) ed un accompagnatore.

TOURIST TAX — EXEMPTIONS

Minors of up to twelve years of age / Workers employed in tourist structures / Volunteers on the occasions of shows organized by public administration bodies / Members of the Police force, doctors and health-workers, the national fire brigade who are staying here on duty / Drivers of tourist buses and coaches and a guide for every 25 participants / Handicapped persons (with degree of handicap \geq 74%) and one escort or assistant.

KURTAXE — BEFREIUNGEN

Kinder bis zum vollendeten zwölften Lebensjahr / Beschäftigte in Beherbergungsbetrieben / Volontäre im Zusammenhang mit Veranstaltungen, die von einer öffentlichen Verwaltung organisiert werden / Mitglieder der Polizei, der medizinischen Fachkräfte, der nationalen Feuerwehrkorps, die sich aus dienstlichen Gründen dort aufhalten / Fahrer von touristischen Bussen und eine Begleitperson po 25 Teilnehmer; / Behinderte (ab einem Behinderungsgrad von gleich bzw. höher 74%), einschließlich einer Begleitperson.

TAXE DE SÉJOUR — EXCEPTIONS

Les mineurs jusqu'à l'âge de douze ans / Les travailleurs employés auprès des structures réceptives — touristiques / Les volontaires à l'occasion de manifestations organisées par une administration publique / Les membres des forces de police, les opérateurs médico-sanitaires, les membres du corps des sapeurs-pompiers qui séjournent pour des motifs de service / Les chauffeurs des cars de tourisme et un accompagnateur tous les 25 participants / Les personnes handicapées (équivalent ou supérieur à 74%) et un accompagnateur.

DAŇ Z POBYTU — STANOVENÉ VÝJIMKY

Nezletilí do dovršení dvanáctého roku věku / Pracující zaměstnaní v rekreačně-turistických zařízeních / Dobrovolníci při příležitostech a manifestacích organizovaných veřejnou správou / Příslušníci policie, lékařsko-zdravotnický personál, příslušníci národní požární ochrany, pobývající ze služebních důvodů / Řidiči turistických autobusů a doprovázející osoba (delegát) na každých 25 účastníků / Tělesné postižení (stupeň postižení stejný nebo vyšší než 74%) a jedna doprovázející osoba